

Ordiziako Udala

2025GOIO0004

ONARRI ESPEZIFIKOAK

BASES ESPECÍFICAS

LEHENENGOA.- Aplikatu beharreko araudia

- 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa.

- Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorren Erregelamendua, uztailaren 21eko 887/2002 Errege Dekretuaren bidez onartua.

- 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testuategia onartzen duena.

- 4/2023 Legea, otsailaren 28koa, transpertsonen berdintasun erreal eta eraginkorrerako eta LGTBI pertsonen eskubideak bermatzeko.

- 179/2019 Dekretua, azaroaren 19koa, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoa.

- Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorra.

- Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoa 2024-2026.

BIGARRENA.- Dirulaguntzaren xedearren definizioa

Diru laguntza hau, larrialdi kasuetan daudenentzako ekintza gizatiarrak egiteko emango da, baldin eta hondamendi naturalek, gatazka armatuek edo antzeko gertaeren batek eragindako larrialdian edo hondamendian dauden pertsona edo erkidegoentzako badira.

PRIMERA.- Normativa aplicable

- Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

- Reglamento de la Ley General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2002, de 21 de julio.

- Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.

- Ley 4/2023, de 28 de febrero, para la igualdad real y efectiva de las personas trans y para la garantía de los derechos de las personas LGTBI.

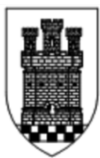
- Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi.

- Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia.

- Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia 2024-2026.

SEGUNDA.- Definición del objeto de la subvención

Esta ayuda se concederá para realizar acciones humanitarias de emergencia orientadas a personas y comunidades afectadas por situaciones de emergencia o desastre, causadas por catástrofes naturales, conflictos armados u otras circunstancias comparables.



Ordiziako Udala

2025GOIO0004

HIRUGARRENA.- Onuradunak

Eskaera aurkeztu ahal izango dute, nortasun juridikoa izan eta irabazi asmorik ez duten irabazi asmorik gabeko gobernu kanpoko nortasun juridikodun edozein antolakuntzak edo erakundek, hala nola Garapenerako Gobernu Kanpoko Erakundeek edo erlijio-kongregazioek, hemen arautzen diren jarduerak egiten badituzte.

LAUGARRENA.- Onuradunek dirulaguntza lortzeko bete behar dituzten baldintzak eta horiek egiaztatzeko modua

Hauek dira onuradunek bete beharreko baldintza orokorrak:

- Gizarte Segurantzarekiko, Ogasunarekiko eta Ordiziako Udalarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea.
- Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan adierazitako kasuren batean ez egotea.
- Genero-indarkeriagatiko diskriminazioan erortzeagatik administrazio-zehapen edo zehapen penalik ez izatea (dagokion zehapenean ezarritako aldiak).
- Garatu nahi den proiektua aurkeztea, zehaztasunez (helburua, egingo diren ekintzak,...).

Hauek dira onuradunek bete beharreko baldintza espezifikoak:

Egoitza nagusia edo ordezkari iraunkorra EAEn izatea.

BOSGARRENA.- Diruz lagundu daitezkeen gastuak

a. Larrialdirako laguntzak: premiaz eta

TERCERA.- Personas beneficiarias

Podrán solicitar las subvenciones cualquier organización o institución no gubernamental con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro, tales como Organizaciones No Gubernamentales de Desarrollo o congregaciones religiosas cuya actividad coincida con el objeto de esta convocatoria.

CUARTA.- Requisitos que deben reunir las personas beneficiarias para la obtención de la subvención y forma de acreditarlos

Los requisitos Generales a cumplir por las personas beneficiarias son los siguientes:

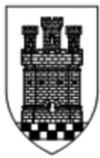
- *Hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias con la Seguridad Social, Hacienda y el Ayuntamiento de Ordizia.*
- *No encontrarse en cualquiera de los supuestos señalados en el artículo 13 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones.*
- *No estar incurso en sanción administrativa o penal por incurrir en discriminación por violencia de género (durante el período impuesto en la correspondiente sanción)*
- *Presentar con detalle el proyecto que se quiere desarrollar (objetivo, acciones que se van a realizar,...).*

Los requisitos Específicos a cumplir por las personas beneficiarias son los siguientes:

Que tengan su sede central o delegación permanente en la CAPV.

QUINTA.- Gastos subvencionables

a. *Ayudas de emergencia: proyectos que se*



Ordiziako Udala

2025GOIO0004

berehala burutu beharreko egitasmoak hondamendiak eragindako pertsonen biziraupena bermatzeko eta sufrimendua arintzeko. Barne hartzen dituzte premiazko erreskate-jarduerak eta babesa, edateko ura, elikagaiak eta laguntza sanitarioa ematea (txertaketa-kanpainak eta osasungarritasun- eta higiene-neurriak barne).

b. Ekintza Humanitarioa: egitasmoak gerra auzi edota hondamendien ondoriozko egoerak arindu nahi dituztenak; edota, gatazka testuinguruan biktimen babesa eta beraien oinarritzko eskubideen defentsa. Proiektuen tipologiak honako hauek barne hartzen ditu: errefuxiatuei eta desplazatuei luzaroko laguntza ematea, krisialdiak arintzea, eta hondamendi osteko hasierako birgaitzea. Era berean, beste jarduera batzuk barne hartzen ditu, hondamendi batean zehar edo hori gertatu eta berehala egiten direnak, hondamendien aurrean prestatu eta prebenitzeko, gatazkak prebenitzeko, bakea eraikitzeko, eta giza eskubideak Nazioarteko Zuzenbide Humanitarioa babesteko.

2.-Ondokoen erosketa eta lekualdaketei lagunduko zaie:

a. Oinarritzko ondasunen eta zerbitzuen hornidura, besteak beste honako hauek: aterperako mantak, edateko ura, elikagaiak, osasun arreta: botikak, txertoak, higiene eta osasun neurria, etab.

b. Familien eta komunitateen ahultasun eta desegituraketa ekonomikoaren hazkunde prozesua gelditzera bideratutakoak, horretarako laguntza emanaz elikagaien, hazien, enplegu programen, eta antzekoen bitartez.

3. Diruz laguntzeko modukoak izango dira, hala badagokio, diruz lagundutako jardueraren zeharkako kostuak, oro har

deber llevar a cabo forzosa y urgentemente, con el fin de garantizar la supervivencia y aliviar el sufrimiento de personas afectadas por catástrofes. Incluyen actividades de rescate y protección necesarias, y para proporcionar agua potable, alimentos y ayuda humanitaria (incluidas campañas de vacunación y medidas de salubridad e higiene).

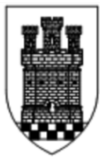
b. Acciones humanitarias: proyectos que tienen como objetivo aliviar las situaciones derivadas de guerras, conflictos o catástrofes, o la protección de las víctimas de entornos en conflicto o la defensa de sus derechos básicos. La tipología de los proyectos incluye la ayuda de larga duración a refugiados y desplazados, el alivio de situaciones de crisis, y la rehabilitación inicial tras catástrofes. Asimismo, incluye otras actividades que se realizan en el transcurso de una catástrofe desastre o en los momentos inmediatos posteriores a la misma, o de prevención y preparación ante catástrofes, de prevención de conflictos, de construcción de la paz, y de protección de los derechos humanos de Derecho Humanitario Internacional.

2. Se subvencionarán las siguientes compras y desplazamientos:

a. Suministro de los siguientes bienes y servicios básicos, entre otros: mantas para albergues, agua potable, alimentos, atención sanitaria (medicamentos, vacunas, medidas higiénico-sanitarias, etc.).

b. Los destinados a detener el proceso de aumento de vulnerabilidad y desestructuración económica de familias y comunidades, a través de ayuda alimenticia, semillas, programas de empleo o por medios similares.

3. Serán subvencionables, en su caso, los costes indirectos de la actividad subvencionada, en la parte que razonablemente corresponda de acuerdo con



Ordiziako Udala

2025GOIO0004

onartutako kontabilitate-printzipio eta - arauen arabera arrazoiz dagokion zatian, eta, nolanahi ere, kostu horiek jarduera benetan egiten den aldiari dagozkion neurrian. Kontzeptu hori ezin da izan diruz lagundutako gastuen % 5 baino gehiago.

los principios y normas de contabilidad aceptados con carácter general, y en todo caso, en la medida en que dichos costes correspondan al periodo en que efectivamente se desarrolle la actividad, no pudiendo suponer este concepto más del 5% de los gastos objeto de subvención.

SEIGARRENA.- Bateragarritasuna edo bateraezintasuna helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazioetatik edo erakunde publiko zein pribatutatik etorritakoekin, Europar Batasuneko naziokoak zein nazioartekoak izan.

SEXTA.- *Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales de la Unión Europea o de organismos internacionales*

Dirulaguntza hauek bateragarriak izango dira beste administrazio publiko edo erakunde pribatu batzuetatik helburu bererako jasotako beste edozein dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderekin.

Estas subvenciones serán compatibles con cualquier otra subvención, ayuda, ingreso o recurso procedente de otras administraciones públicas, y/o entidades privadas, que para el mismo fin pudieran percibir las entidades beneficiarias.

Dirulaguntzaren zenbatekoa, bakarka hartuta edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin batera hartuta, ez da, inola ere, diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa izango.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

ZAZPIGARRENA: _ Onuradunen betebeharrak eta publizitatearen, euskararen eta berdintasunaren arloan dituzten betebeharrak

SEPTIMA.- *Obligaciones de las personas beneficiarias, así como sus obligaciones en materia de publicidad, euskera e igualdad*

- Udal dirulaguntza jasotzen duten gobernu kanpoko erakundeak (GKGE) behartuta daude, Udalak antolatuko balu, sentsibilizazio eta erakustaldi gunean edo antzekoan parte hartzea.

- Las ONGDs que reciban subvención municipal vendrán obligadas a participar en un espacio de muestra y sensibilización o similar que el Ayuntamiento pueda organizar.

- Dokumentazioan, publizitatean, irudian edo materialetan, hizkera ez-sexista erabiliko da, irudi diskriminatzaileak edo genero-estereotipoak saihestuko dira, eta berdintasunaren, aniztasunaren eta inklusioaren balioak dituen irudia sustatuko

- La documentación, publicidad, imagen o materiales emplearán un uso no sexista del lenguaje, se evitará cualquier imagen discriminatoria o estereotipos de género, y se fomentará una imagen con valores de igualdad, diversidad e inclusión.

da.

- Dirulaguntzak arautzen dituen araudiak eskatutakoak.

- *Las exigidas por la normativa reguladora de subvenciones.*

ZORTZIGARRENA.- Deialdia argitaratzea eta eskabideak aurkezteko modua eta epea

OCTAVA: Publicación de la convocatoria y forma y plazo de presentación de solicitudes

Oinarri hauek eta deialdia Dirulaguntzen Datu-base Nazionalean eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira.

Las presentes bases y la convocatoria serán publicadas en la Base de Datos Nacional de subvenciones, así como en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Eskaerak aurkezteko epea zabalik egongo da deialdia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik 2025eko urriaren 31ra arte.

El plazo de presentación de solicitudes permanecerá abierto desde la publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa hasta el 31 de octubre de 2025.

Laguntza emateko prozedura hau izango da:

El procedimiento de concesión de la ayuda será:

Ondoz ondoko lehia-prozedura, modu iraunkorrean zabalik dagoena ekintza humanitarioko proiektuentzat, eta eskaerak aurkeztutako ordenari jarraikiz adjudikatuko dena. Aurkeztutako eskabideak ezesteko arrazoia izango da aurrekontu-kreditua agortzea, horren argitalpen ofiziala baino lehen aurkeztu badira; argitalpen horren ostean, eskabide berriak ez dira onartuko.

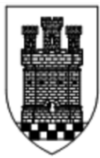
Un procedimiento de concurrencia sucesiva, abierto de forma permanente, para proyectos de acción humanitaria, que se adjudicará siguiendo el orden de presentación de solicitudes. El agotamiento del crédito presupuestario constituirá motivo de desestimación de las solicitudes presentadas cuando estas se hayan presentado antes de la publicación oficial del mismo. Tras esta publicación, se inadmitirán las nuevas solicitudes.

Eskabideak bide telematikoz aurkeztu ahal izango dira, Ordiziako Udalaren erregistro elektronikoaren bidez (www.ordizia.eus) edo aurrez aurre Herriarren Arretarako Bulegoan (Kale Nagusia 26, behe), bai eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako edozein bide erabiliz ere.

Las solicitudes podrán presentarse por vía telemática a través del registro electrónico del Ayuntamiento de Ordizia (www.ordizia.eus) o de forma presencial en la Oficina de Atención al Ciudadano (Kale Nagusia, 26 -behe), así como por cualquiera de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de procedimiento administrativo común de las administraciones públicas.

Administrazioarekiko harremanak bitarteko elektronikoaren bidez izatera behartuta dauden pertsonak (Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen

Las personas obligadas a relacionarse por medios electrónicos con la administración recogidas en los artículos 14.2 y 14.3 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de



Ordiziako Udala

2025GOIO0004

urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14.2 eta 14.3 artikuluetan jasoak) telematikoki aurkeztu beharko dituzte eskabideak.

procedimiento administrativo común de las administraciones públicas (personas jurídicas, entidades sin personalidad jurídica...) deberán presentar sus solicitudes de forma telemática.

BEDERATZIGARRENA.- Eskaerarekin batera aurkeztu beharreko dokumentuak eta informazioak

Eskabide-orri espezifiko (Udalaren webgunean eskuragarri), balorazio-irizpideak betetzen direla adierazten duen azalpen-memoriarekin batera.

NOVENA.- Documentos e informaciones que deben acompañarse a la petición

Impreso de solicitud específico (disponible en la página web del Ayuntamiento) acompañado de una memoria expositiva del cumplimiento de los criterios de valoración.

Proiektuaren deskribapen zehatza.

Descripción detallada del proyecto.

HAMARGARRENA.- Dokumentazio elkarreragingarria eta egiaztagarria

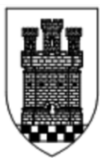
Urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, 28. artikuluan aitortzen du herritarrek eskubidea dutela dagoeneko administrazio jardulearen esku dauden dokumentuak edo beste edozein administrazio egindakoak ez aurkezteko, halako moldez non administrazio jarduleak dokumentu horiek kontsultatu edo eskuratu ahal izango dituen, salbu eta interesdunak horren aurka egiten badu. Administrazio publikoek elektronikoki eskuratu behar dituzte dokumentuak, beren sare korporatiboan bidez edo datu-bitartekaritzarako plataformei edo horretarako prestatutako beste sistema batzuei kontsulta eginez.

DÉCIMA.- Documentación interoperable y verificable

La Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones, en el artículo 28 reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, de tal forma que la administración actuante podrá consultar o recabar dichos documentos, salvo que la persona interesada se opusiera a ello. Las Administraciones Públicas deben recabar los documentos electrónicamente a través de sus redes corporativas o mediante consulta a las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas habilitados para ello.

Ordiziako Udala Euskadiko administrazioen elkarreragingarritasun- eta segurtasun-nodoaren parte da (NISAE). Plataforma hori komuna da euskal sektore publikoko administrazio eta erakunde guztientzat, haien artean eta gainerako administrazioekin datu elektronikoen trukea ezartzeko nodo autonomiko gisa.

El Ayuntamiento de Ordizia forma parte del nodo de interoperabilidad y seguridad de las administraciones de Euskadi NISAE, plataforma común para todas las administraciones y entidades del sector público vasco como nodo autonómico para implementar el intercambio de datos electrónicos entre ellas y con el resto de las administraciones.



Ordiziako Udala

2025GOIO0004

Deialdi honetan, honako betekizun hauek egiaztatuko dira plataforma korporatiboen, bitartekotza-plataformen (NISAE) edo sarbide publikoko plataformen bidez:

Los requisitos que se verificarán en esta convocatoria a través de plataformas corporativas, de intermediación (NISAE) o de acceso público serán los siguientes:

- GFA: Zerga-betebeharrak egunean izatearen kontsulta.
- DFG: Consulta de estar al corriente de las obligaciones tributarias.
- Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusia: Gizarte Segurantzako betebeharrak egunean izatearen kontsulta.
- Tesorería General de la Seguridad Social: Consulta de estar al corriente de las obligaciones con la seguridad social.
- Ordiziako Udalarekin dituen zorrak ondainduak izatea.
- Estar al corriente en el pago de sus deudas con el Ayuntamiento de Ordizia.

Arazo teknikoak direla-eta kontsulta datu-bitartekaritzarako plataformen bidez edo horretarako prestatutako beste sistema elektroniko batzuen bidez egin ezin denean, salbuespenez, dokumentazioa aurkezteko eskatu ahal izango zaio eskatzaileari.

Cuando por problemas técnicos no sea posible realizar la consulta a través de las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto, excepcionalmente se podrá requerir a la persona solicitante la aportación de documentación.

HAMAIKAGARRENA.- Zuzenketa eta dokumentazio osagarria

UNDÉCIMA.- Subsanación y documentación complementaria

Eskabideak ez baditu betetzen deialdian ezarritako baldintzak, interesdunari eskatuko zaio 10 eguneko gehieneko epe luzaezinean zuzen dezala, eta adieraziko zaio ezen, hala egin ezean, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 68. artikulua araberako ebazpena eman ondoren.

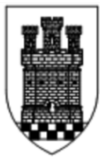
Si la solicitud no reúne los requisitos establecidos en la convocatoria, se requerirá al interesado para que la subsane en el plazo máximo e improrrogable de 10 días, indicándole que si no lo hiciese se le tendrá por desistido de su solicitud, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 68 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común.

HAMABIGARRENA.- Dirulaguntza emateko prozedura

DUODÉCIMA.- Procedimiento de concesión de la subvención

Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorren II. tituluko 1. atalean ezarritakoaren arabera jardungo da.

Se procederá según lo establecido en la Sección 1ª del Título II de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia.



Ordiziako Udala

2025GOIO0004

HAMAIRUGARRENA.- Dirulaguntzaren banakako zenbatekoa zehazteko irizpideak eta exekutatzeko gehieneko epea

Proiektuarengatik diruz lagunduko den gehieneko kopurua 2.000 eurokoa izango da.

Proiektua exekutatzeko epea gehienez 6 hilabetekoa izango da.

HAMALAUGARRENA.- Laguntzak emateko prozedura antolatzeko, bideratzeko eta ebazteko eskumena duten organoak

Ordiziako Udaleko Gizarte Zerbitzuetako sailak bideratuko du prozedura.

Alkatetza da dirulaguntza-prozedura antolatzeko eta ebazteko organo eskuduna, egin ditzakeen eskuordetzei kalterik egin gabe.

HAMABOSTGARRENA.- Balorazio-batzordearen osaera

- Gizarte Zerbitzuen arloaren ardura duen zinegotzigoaren titularra.
- Gizarte Zerbitzuen Saileko teknikari bat.
- Idazkaritza edo Kontuhartzailetza saileko administrazio orokorreko teknikari bat.
- Gizarte Zerbitzuen Saileko administrari bat.

HAMASEHIGARRENA.- Ebazteko eta jakinarazteko epea

Behin betiko ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea sei

DECIMOTERCERA.- Criterios para determinar la cuantía individualizada de la subvención y plazo máximo de ejecución

La cuantía de la subvención por proyecto no podrá superar los 2.000 euros

El plazo máximo de ejecución del proyecto será de 6 meses.

DECIMOCUARTA.- Órganos competentes para la ordenación, instrucción y resolución del procedimiento de concesión

La instrucción del procedimiento se llevará a cabo por el departamento de Bienestar Social del Ayuntamiento de Ordizia.

El órgano competente para la ordenación y resolución del procedimiento de concesión es la Alcaldía, sin perjuicio de las delegaciones que pueda efectuar.

DECIMOQUINTA.- Composición de la comisión de valoración

- El/la concejal responsable del área de Servicios Sociales.
- Un técnico o técnica del departamento de Servicios Sociales.
- Un técnico o técnica de administración general del departamento de Secretaría o Intervención..
- Un administrativo o administrativa del departamento de Servicios Sociales.

DECIMOSEXTA.- Plazo de resolución y notificación

El plazo máximo para resolver y notificar la resolución definitiva es de seis meses a partir



Ordiziako Udala

2025GOIO0004

hilabetekoa da, dagokion deialdia argitaratzen denetik aurrera.

de la publicación de la correspondiente convocatoria.

HAMAZAZPIGARRENA.- Dirulaguntzen ordainketa

DECIMOSEPTIMA.- Abono de las subvenciones

Onartutako dirulaguntza %100, ordainketa bakarrean emango da onartutako unean.

El 100 % de la subvención concedida se abonará en un único pago en el momento de la concesión.

Behin betiko ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea sei hilabetekoa da, dagokion deialdia argitaratzen denetik aurrera.

El plazo máximo para resolver y notificar la resolución definitiva es de seis meses a partir de la publicación de la correspondiente convocatoria.

Behin betiko ebazpenak, amaiera emango dio bide administratiboari.

La resolución definitiva dará fin a la vía administrativa.

HEMEZORTZIGARRENA.- Justifikatzeko modua, aurkeztu beharreko dokumentazioa eta memorian sartu beharreko alderdiak.

DECIMOCTAVA.- Forma de justificación, documentación a presentar y extremos a incluir en la memoria.

Dirulaguntza emateko egintzan aurreikusitako baldintza eta helburuak betetzearen eta lortzearen justifikazioa egingo da DLOaren 30. artikuluan, DLOaren Araudian eta Ordiziako Udalaren Dirulaguntzak emateko Ordenantza Orokorren IV Tituluan aurreikusita dagoenaren arabera.

La justificación del cumplimiento y cumplimiento de los requisitos y objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención se realizará de conformidad con lo previsto en el artículo 30 de la LGS, en el Reglamento de la LGS y en el Título IV de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia.

Dirulaguntza justifikatuko da «justifikatzeko kontu erraztua» izeneko modalitateaz, oro har, honako dokumentazio hau duela (Ordiziako Udalaren Dirulaguntzak emateko Ordenantza Orokorren 28. Art.).

Se justificará la subvención en la modalidad de «cuenta simplificada justificativa», con carácter general, que contiene la siguiente documentación (art 28 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia).

a) Jarduera-memoria bat, dirulaguntza ematean ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatzeko. Memoria horretan adieraziko da zein jarduera egin diren eta zein emaitza lortu diren. Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako 4/2005 Legean jasotzen den moduan, memorian sexuaren arabera banakatuta aurkeztuko da honako hauei buruzko informazioa: emandako

a) Una memoria de actividades que justifique el cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención. En dicha memoria se indicarán las actividades realizadas y los resultados obtenidos. Tal y como se recoge en la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en la memoria se presentará información desagregada por sexo de las personas



Ordiziako Udala

2025GOIO0004

zerbitzuaren azken onuradunak edo erabiltzaileak, pertsona titularrak eta langileak, eta dirulaguntza eragin duen zerbitzua emateko entitateak kontratatu dituen langileak.

beneficiarias o usuarias finales del servicio prestado, de las personas titulares y trabajadoras, y del personal contratado por la entidad para la prestación del servicio para el que se solicita la subvención.

b) Egindako jardueren kostua zein jasotako gainontzeko sarrerak justifikatzeko II. Eranskina behar den bezala betea.

b) Para la justificación del coste de las actividades realizadas y del resto de ingresos recibidos, deberá presentarse el Anexo II debidamente cumplimentado.

Dirulaguntza zuritzeko epea ekintza amaitzen denetik hiru hilabetekoa izango da.

El plazo de justificación de la subvención será de tres meses desde la finalización de la actuación.

HEMERETZIGARRENA.-Dirua itzultzeko araubidea

DECIMONOVENA.- Régimen de reintegro

Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren VI. tituluan ezarritakoa aplikatuko da, baita honako hauetan xedatutakoa ere: Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, uztailaren 21eko 887/2002 Errege Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren Erregelamendua eta gainerako araudi aplikagarria.

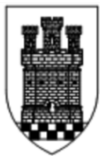
Será de aplicación lo establecido en el Título VI de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia, así como lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el Reglamento de la Ley General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2002, de 21 de julio y el resto de normativa aplicable.

HOGEIGARRENA.- Arau-hausteen eta zehapenen araubidea

VIGÉSIMA.- Régimen de infracciones y sanciones

Ordiziako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren VIII. tituluan ezarritakoa aplikatuko da, baita honako hauetan xedatutakoa ere: Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, uztailaren 21eko 887/2002 Errege Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren Erregelamendua eta gainerako araudi aplikagarria.

Será de aplicación lo establecido en el Título VIII de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia, así como lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el Reglamento de la Ley General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2002, de 21 de julio y el resto de normativa aplicable.



Ordiziako Udala

2025GOIO0004

Sinatzailea Firmante	Alazne Elorza Beitia Gizarte Langilea
	Dokumentu hau elektronikoki sinatu da, honen sinesgarritasuna ziurtatzeko jo interneteko orrialde honetara: / Este documento se ha firmado electrónicamente. Para verificar la veracidad de este documento ir a la página de Internet: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/76/AAAAQX59N.bGbl